



# МОЯ ГАЗЕТА MEINE ZEITUNG

**TV** 2.XI  
8.XI  
программа

выпускается с 1998 г. RUSSISCHSPRACHIGE ZEITUNG · SACHSEN · DRESDEN

2. November 2020

**ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ**

В конце декабря, перед Рождеством, два синих дрезденских грузовых трамвая выйдут на линию в последний раз. Трамвайный маршрут CarGo Tram был введён в эксплуатацию в 2001 году для перевозок комплектующих деталей из логистического центра у железнодорожной станции Дрезден-Фридрихштадт на завод Gläserne Manufaktur, где вручную собирались автомобили представительского класса Phaeton концерна Volkswagen.

Оригинальное решение подвозить запчасти на трамвае в своё время наделало много шума во всём мире: оно позволяло сократить число регулярно курсирующих по Дрездену большегрузных автомобилей, что положительно влияло на экологию города и транспортную обстановку в нём. Престижную марку Phaeton на предприятии выпускали до 2016 года, позже здесь собирались электромобили E-Golf. С переходом к новому семейству электромобилей ID.3 компания Volkswagen сократила объем привозимых в Дрезден деталей до четырех рейсов ежедневно вместо 20. Эти грузы теперь будут доставляться автотранспортом напрямую с завода в Цвикау, где также производят электромобили ID.3. Грузовые трамваи больше не понадобятся, поэтому с ними было решено расстаться, хотя они и добавляли блеска имиджу концерна VW. Руководство долго пыталось найти им другое применение, даже предлагало их услуги складам и крупным магазинам, но увы – желающих не нашлось.

К югу от Дрездена, недалеко от границы с Чехией находится городок Гласхютте, известный сегодня всему миру. До начала 1500-х годов на этой земле находилась крошечная деревня и небольшие фермы. Но когда в местных холмах были обнаружены залежи меди и серебра, население деревни резко выросло, люди из других земель Германии устремились в этот район для добычи руды в местных шахтах. Город процветал. Но через четыре столетия рудники были опустошены, экономика города рухнула, его жители остались без работы.

В 1845 году мастер-часовщик Фердинанд Адольф Ланге получил распоряжение от саксонского короля Фридриха Августа II отправиться в Гласхютте и попытаться оживить местную экономику, обучив местных жителей часовому искусству. Ланге смог создать надёжную инфраструктуру для производства часов и привлечь к себе нескольких лучших часовых мастеров Германии, в конечном счёте превратив бедствующий город в саксонский центр высокого часового искусства. Во время Второй мировой войны город подвергся бомбардировкам, заводы демонтировали советские войска. Казалось, богатые традиции часового производства Гласхютте были утеряны для истории. Однако после воссоединения Германии часовщики вернулись в город, начав кропотливое дело возрождения своего ремесла, и вскоре Гласхютте вновь занял прежнее центральное место в немецком часовом производстве.



**Дорогие наши покупатели!**  
**На этой неделе мы предлагаем:**

творог "Милочка" 30%, 275 г	<del>1,29 €</del>	<b>1,10 €</b>
брынза "Нежная", 480 г	<del>3,79 €</del>	<b>2,99 €</b>
тушки кальмаров замороженные, 750 г	<del>8,99 €</del>	<b>7,77 €</b>
конфеты "Вкусняша" птичье молоко, 100 г	<del>0,99 €</del>	<b>0,79 €</b>
чай цейлонский крупнолистовой, 250 г	<del>2,99 €</del>	<b>2,50 €</b>
водка "Хортица" классическая, 0,5 л	<del>7,90 €</del>	<b>7,30 €</b>

Желаем вам  
хороших осенних дней!

**Ваш Rusmarkt**

[www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)



**Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden**

**пн.-суб. с 9.00 до 19.00**

**МЫ РАБОТАЕМ ДО 21:00!**

**НОВИНКА!**

- **ИКРА ГОРБУШИ** (ф. "Lemberg")  
свежая, охлаждённая,  
**без консервантов**  
250 г  
(срок хранения 2 месяца)

**20,10 €**

Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**  
Mo.-Sa. 10.00-21.00



Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden

Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

**У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!**



**MixMarkt Dresden • Amalie-Dietrich-Platz 6 • 01169 Dresden**



**пн.-сб. 9.00 - 19.00**

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 2.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	04.00	07.25	Доброе утро
	07.00	10.00, 13.00, 03.00	Новости
	08.00		Жить здорово!
	09.00	01.25	Модный приговор
	10.15	23.10	Время покажет
	12.10		Гражданская оборона
	13.15		Давай поженемся!
	14.00	01.35	Мужское / Женское
	16.00		Вечерние новости
	16.40		На самом деле
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	04.00		Утро России
	08.00		О самом главном
	09.00	12.00, 15.00, 18.00	Вести
	09.30		Судьба человека
	10.40		60 Минут
	12.30		Вести. Местное время
	12.55		Х/ф Пропащий жених
	14.30		Правила жизни
	15.15		А. Малахов. Прямой эфир
	19.20		Т/с Зови меня мамой
<b>ТВС1</b>	05.00		Настроение
	06.40		Фактор жизни
	07.05		15.05, 23.40 Т/с Принцесса цирка
	08.35		01.10 Смех с доставкой на дом
	09.00		10.50 Х/ф Обратная сторона души
	10.30		13.50, 17.25, 21.25, 23.10 События
	12.25		17.45 Мой герой. Дмитрий Фрид
	13.05		Д/ф Алексей Жарков. Эффект бабочки
	14.10		Город новостей
	14.25		18.30 Д/ф Алексей Баталов. Ради неё я все отдаю...
<b>RTVI RTVI</b>	07.00		Big Money
	08.00		М/ф
	09.00		Час Speak
	10.00		Специальный гость
	11.00		Израиль за неделю
	12.00		Doc Talk
	14.00		Редакция
	15.00		00.00 Профессия - шеф. Батл
	16.00		17.00, 02.00, 03.00 Т/с Тихий Дон
	18.00		Дилетант
<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	04.00		Меня это не касается
	05.45		Аленький цветочек
	07.30		16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино
	08.15		Ягуар
	10.15		Невезучие
	12.00		Пришельцы 2: Коридоры времени
	14.25		Усатый нянь
	16.50		Набережная Орфевр, 36
	18.50		В поисках приключений? Виват, гардемарины!
	20.35		
<b>НТВ-МИР</b>	04.00		Утро. Самое лучшее
	06.00		08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.00 Сегодня
	06.25		08.30 Т/с УГРО-4
	11.25		14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие
	12.00		Место встречи
	15.05		ДНК
	16.05		Т/с Карусель
	17.45		Т/с Скорая помощь
	19.55		Т/с Пес-2
	22.15		Основано на реальных событиях

## ВТОРНИК, 3.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	04.00	07.25	Доброе утро
	07.00	10.00, 13.00	Новости
	08.00		Жить здорово!
	09.00	01.25	Модный приговор
	10.15	23.00	Время покажет
	12.10		Гражданская оборона
	13.15		02.10 Давай поженемся!
	14.00		Мужское / Женское
	16.00		Вечерние новости
	16.40		На самом деле
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	04.00		Утро России
	08.00		О самом главном
	09.00	12.00, 15.00, 18.00	Вести
	09.30		Судьба человека
	10.40		60 Минут
	12.30		Вести. Местное время
	12.55		Х/ф Пропащий жених
	14.30		Правила жизни
	15.15		А. Малахов. Прямой эфир
	19.20		Т/с Зови меня мамой
<b>ТВС1</b>	05.00		Настроение
	06.45		Доктор И...
	07.10		15.05, 23.40 Т/с Принцесса цирка
	08.40		01.10 Мой герой. Дмитрий Фрид
	09.20		Любимое кино. Бриллиантовая рука
	09.45		Д/ф Алексей Баталов. Ради неё я все отдаю...
	10.30		13.50, 17.25, 21.25, 23.10 События
	10.50		19.50, 03.25 Х/ф
	12.25		17.50 Мой герой. Александра Никифорова
	13.05		18.30, 02.30 Знак качества
<b>RTVI RTVI</b>	07.00		Дилетант
	08.00		М/ф
	09.00		01.00 Новости
	09.30		22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк
	10.30		23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку
	11.00		21.00 Русские тайны
	12.25		17.50 Мой герой. Александра Никифорова
	13.05		18.30, 02.30 Знак качества
	14.10		Город новостей
	14.25		Д/ф Игорь Склад. Под страхом славы
<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	04.00		Проданный смех 1-2 с.
	07.30		16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино
	08.15		Набережная Орфевр, 36
	10.15		В поисках приключений? Виват, гардемарины!
	12.00		Приключения Кроша
	14.25		Осторожно! Двери закрываются
	16.50		Три тополя на Плющихе
	18.50		Новая полицейская история
	20.35		
	23.45		Инспектор ГАИ Заза
<b>НТВ-МИР</b>	04.00		Утро. Самое лучшее
	06.00		08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.00 Сегодня
	06.25		08.30 Т/с УГРО-5
	11.25		14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие
	12.00		Место встречи
	15.05		ДНК
	16.05		Т/с Карусель
	17.45		Т/с Скорая помощь
	19.55		Т/с Пес-2
	22.15		Основано на реальных событиях

## СРЕДА, 4.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	04.00	08.00, 10.00	Новости
	04.10		Х/ф Усатый нянь
	05.20		Людмила Касаткина. Укротительница
	06.15		Х/ф Укротительница тигров
	08.15		Х/ф Полосатый рейс
	10.30		Х/ф Свадьба в Малиновке
	12.20		Х/ф Весна на Заречной улице
	14.05		Большой праздничный концерт
	16.05		Муз. фестиваль "Голосающий КиВиН-2020"
	19.00		Время
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	04.00		Утро России
	08.00		О самом главном
	09.00	12.00, 15.00, 18.00	Вести
	09.30		Судьба человека
	10.40		60 Минут
	12.30		Вести. Местное время
	12.55		Х/ф Пропащий жених
	14.30		Правила жизни
	15.15		А. Малахов. Прямой эфир
	19.20		Т/с Зови меня мамой
<b>ТВС1</b>	05.00		Настроение
	06.30		Доктор И...
	07.10		15.05, 23.40 Т/с Принцесса цирка
	08.40		01.10 Мой герой. Дмитрий Фрид
	09.20		Любимое кино. Бриллиантовая рука
	09.45		Д/ф Алексей Баталов. Ради неё я все отдаю...
	10.30		13.50, 17.25, 21.25, 23.10 События
	10.50		19.50, 03.25 Х/ф
	12.25		17.50 Мой герой. Александра Никифорова
	13.05		18.30, 02.30 Знак качества
<b>RTVI RTVI</b>	07.00		Дилетант
	08.00		М/ф
	09.00		01.00 Новости
	09.30		22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк
	10.30		23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку
	11.00		21.00 Русские тайны
	12.00		17.50 Мой герой. Александра Никифорова
	13.00		18.30, 02.30 Знак качества
	14.10		Город новостей
	14.25		Д/ф Игорь Склад. Под страхом славы
<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	04.00		Проданный смех 1-2 с.
	07.30		16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино
	08.15		Набережная Орфевр, 36
	10.15		В поисках приключений? Виват, гардемарины!
	12.00		Приключения Кроша
	14.25		Осторожно! Двери закрываются
	16.50		Три тополя на Плющихе
	18.50		Новая полицейская история
	20.35		
	23.45		Инспектор ГАИ Заза
<b>НТВ-МИР</b>	04.00		Утро. Самое лучшее
	06.00		08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.00 Сегодня
	06.25		08.30 Т/с УГРО-5
	11.25		14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие
	12.00		Место встречи
	15.05		ДНК
	16.05		Т/с Карусель
	17.45		Т/с Скорая помощь
	19.55		Т/с Пес-2
	22.15		Основано на реальных событиях

## ЧЕТВЕРГ, 5.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>		12.30, 12.55	19.05 Вести. Местное время	13.10, 13.15	01.50 Свадьба и развод. Филипп Киркоров и Алла Пугачёва	13.30, 14.00	Небоскрёбы. Русские норы!	16.50, 18.50	Бесстрашная гиена
		14.30	Правила жизни	14.10, 14.25	Город новостей	15.00, 15.30, 16.00	06.30 Прогулки по Израилу	20.35, 23.45	Бесстрашная гиена 2
		04.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.15, 12.10, 13.15, 14.00, 16.00, 16.40, 17.45, 19.00, 19.30, 20.30, 21.30, 22.10, 00.50	07.25 Доброе утро 10.00, 13.00, 03.00 Новости Жить здорово! Модный приговор 23.10 Время покажет Гражданская оборона Давай поженимся! 01.35 Мужское / Женское Вечерние новости На самом деле Пусть говорят Время 03.05 Т/с Тобол Док-ток Вечерний Ургант Иммунитет. Токсины Наедине со всеми	15.15, 19.20, 21.20, 00.15, 00.30, 01.05, 01.25	Д/ф Леонид Харитонов. Отвергнутый кумир Свадьба и развод. Александр Абдулов и Ирина Алфёрова Д/ф Актёрские драмы. Отравленные любовью 03.10 Смех с доставкой на дом Обложка. Вторые леди Д/ф Личный фронт красных маршалов Хроники московского быта. Игра в самоубийцу Т/с Самозванцы 3	18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 21.30, 01.25, 04.00	00.00 Специальный гость Newstalk live Алексей Брусилов. Трагедия генерала Бернард Монтгомери. Ви-конт Аламейнский Психология власти Newstalk	02.15	ТАСС уполномочен заявить... 3 с. ТАСС уполномочен заявить... 4 с.
<b>ТВЦИ</b>		05.00, 06.40, 07.05, 08.35, 09.15, 09.40	Настроение Доктор И... 15.05, 23.40 Т/с Принцесса цирка 01.10 Мой герой. Александра Никифорова Осторожно, мошенники! Халуги в законе Д/ф Галина Уланова. Земная жизнь богини	10.30, 10.50, 12.30	13.00 Легенда М/ф 01.00 Новости 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку Церемония награждения "Aurora's 5th Anniversary"	07.00, 08.00, 09.00, 09.30, 10.30, 11.00	ТАСС уполномочен заявить... 1-2 с. 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино Игра смерти Больше, чем жизнь Собор Парижской Богоматери Каникулы Петрова и Васечкина. Обыкновенные и невероятные 2 с.	04.00, 06.00, 06.25, 11.25, 12.00, 15.05, 16.05, 17.45, 19.55, 22.20, 23.05, 23.40, 00.35, 01.40, 02.35	Утро. Самое лучшее 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.10 Сегодня 08.30 Т/с УГРО-5 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Место встречи ДНК Т/с Карусель Т/с Скорая помощь Т/с Пес-2 Основано на реальных событиях ЧП. Расследование Х/ф Последний день Революция Live Т/с Преступление будет раскрыто Т/с Дело врачей
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>		04.00, 08.00, 09.00, 09.30, 10.40	Утро России О самом главном 12.00, 15.00, 18.00 Вести 02.55 Судьба человека 16.40 60 Минут	10.30, 10.50, 12.30	13.50, 17.25, 21.25, 23.10 События 19.40 Х/ф Одноклассники смерти 17.45 Мой герой. Андрей Лукьянов	07.00, 08.00, 09.00, 09.30, 10.30, 11.00	ТАСС уполномочен заявить... 1-2 с. 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино Игра смерти Больше, чем жизнь Собор Парижской Богоматери Каникулы Петрова и Васечкина. Обыкновенные и невероятные 2 с.	04.00, 06.00, 06.25, 11.25, 12.00, 15.05, 16.05, 17.45, 19.55, 22.20, 23.05, 23.40, 00.35, 01.40, 02.35	Утро. Самое лучшее 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.10 Сегодня 08.30 Т/с УГРО-5 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Место встречи ДНК Т/с Карусель Т/с Скорая помощь Т/с Пес-2 Основано на реальных событиях ЧП. Расследование Х/ф Последний день Революция Live Т/с Преступление будет раскрыто Т/с Дело врачей

## ПЯТНИЦА, 6.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>		12.30, 12.55, 14.30	19.05 Вести. Местное время Х/ф Одинокие сердца Моя любовь - Россия!	14.20, 16.35, 18.35, 18.55, 20.30, 21.30	Д/ф Личный фронт красных маршалов 17.45 Х/ф Тёмная сторона света 03.05 Смех с доставкой на дом Х/ф Тёмная сторона света -2 В центре событий Д/ф Семейные драмы. Несчастный кинобрак Д/ф Владимир Ленин. Прыжок в революцию Удар властью. Александр Лебедь Т/с Самозванцы 3	11.55, 13.00, 14.00, 15.00, 15.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 21.30, 23.30, 04.00	конт Аламейнский Big Money 00.00 Редакция Час Speak 01.30 Редакция. Спецвыпуск 01.00 Прогулки по Израилу 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Тихий Дон Профессия - шеф. Батл Дилетант Новые итоги. Live Борис Громов. Генерал. Губернатор Борис Шапошников. Мозг армии 06.30 Легенда Новые итоги	14.25, 16.50, 18.50, 20.35, 23.45, 02.15	Д'Артаньян и три мушкетёра 1 с. Право на убийство Доспехи Бога Обитель проклятых ТАСС уполномочен заявить... 5 с. ТАСС уполномочен заявить... 6 с.
		04.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.15, 12.10, 13.15, 14.00, 16.00, 16.40, 17.45, 19.00, 19.30, 21.10, 22.05, 23.40, 01.30	07.25 Доброе утро 10.00, 13.00 Новости Жить здорово! 02.10 Модный приговор Время покажет Гражданская оборона 03.00 Давай поженимся! Мужское / Женское Вечерние новости Человек и закон Поле чудес Время Т/с Три аккорда Вечерний Ургант Х/ф Гуляй, Вася! Х/ф Интервенция Наедине со всеми	15.15, 19.20, 22.10, 23.50, 01.20	А. Малахов. Прямой эфир Юморина-2020 Х/ф Плохая соседка Х/ф Миллиард Х/ф Женильба	07.00, 08.00, 09.00, 09.30, 10.30, 11.00, 11.30	ТАСС уполномочен заявить... 3-4 с. 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино Бесстрашная гиена Бесстрашная гиена 2 Чёрный тюльпан	04.00, 06.00, 06.25, 11.25, 12.00, 15.05, 16.00, 17.45, 19.55, 22.10, 00.00, 01.20, 02.20, 03.45	Утро. Самое лучшее 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 08.30 Т/с УГРО-5 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Место встречи ДНК Жди меня Т/с Скорая помощь Т/с Пес-2 Своя правда Энергия Великой Победы Революция Live Т/с Дело врачей Дикий мир с Т. Баженовым
<b>ТВЦИ</b>		05.00, 06.40, 07.10, 08.40, 09.20, 09.45, 10.30, 10.50, 12.30, 13.10, 14.10	Настроение Любимое кино. Бриллиантовая рука 15.00, 23.35 Т/с Принцесса цирка 01.05 Мой герой. Андрей Лукьянов Обложка. Вторые леди 22.15 Д/ф Леонид Харитонов. Отвергнутый кумир 13.50, 17.25 События Х/ф Одноклассники смерти Мой герой. Елена Полякова 01.45 Свадьба и развод. А. Абдулов и И. Алфёрова Город новостей	10.30, 10.50, 12.30, 13.10, 14.10	13.50, 17.25, 21.25, 23.10 События 19.40 Х/ф Одноклассники смерти 17.45 Мой герой. Андрей Лукьянов	07.00, 08.00, 09.00, 09.30, 10.30, 11.00, 11.30	ТАСС уполномочен заявить... 3-4 с. 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино Бесстрашная гиена Бесстрашная гиена 2 Чёрный тюльпан	04.00, 06.00, 06.25, 11.25, 12.00, 15.05, 16.00, 17.45, 19.55, 22.10, 00.00, 01.20, 02.20, 03.45	Утро. Самое лучшее 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 08.30 Т/с УГРО-5 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Место встречи ДНК Жди меня Т/с Скорая помощь Т/с Пес-2 Своя правда Энергия Великой Победы Революция Live Т/с Дело врачей Дикий мир с Т. Баженовым
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>		04.00, 08.00, 09.00, 09.30, 10.40	Утро России О самом главном 12.00, 15.00, 18.00 Вести 02.55 Судьба человека 16.40 60 Минут	10.30, 10.50, 12.30, 13.10, 14.10	13.50, 17.25, 21.25, 23.10 События 19.40 Х/ф Одноклассники смерти 17.45 Мой герой. Андрей Лукьянов	07.00, 08.00, 09.00, 09.30, 10.30, 11.00, 11.30	ТАСС уполномочен заявить... 3-4 с. 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино Бесстрашная гиена Бесстрашная гиена 2 Чёрный тюльпан	04.00, 06.00, 06.25, 11.25, 12.00, 15.05, 16.00, 17.45, 19.55, 22.10, 00.00, 01.20, 02.20, 03.45	Утро. Самое лучшее 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 08.30 Т/с УГРО-5 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Место встречи ДНК Жди меня Т/с Скорая помощь Т/с Пес-2 Своя правда Энергия Великой Победы Революция Live Т/с Дело врачей Дикий мир с Т. Баженовым

МЫ РАБОТАЕМ ДО 21:00!

## ЗАМОРОЖЕННЫЕ ЯГОДЫ:

- малина • черника • клюква
- облепиха • брусника
- чёрная и красная смородина



Mo.-Sa. 10.00-21.00

Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden

Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

BESTATTUNGSHAUS  
DRESDEN - OSTПОХОРОННОЕ БЮРО  
«ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»

Столкнувшись с потерей близкого человека,  
Вы найдете у нас сердечное участие  
и профессиональную поддержку.

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden

☎ 0351 - 3 16 08 14

круглосуточно.

Мы говорим также на русском языке.

## ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену и  
Германии. Доставка, сборка и ремонт  
мебели. 0351-4715762, 0179-3252130.  
Услуги электрика 0176-41787008.

Ремонт и подключение спутникового,  
кабельного и интернет-телевидения.  
0351-4467718, 0179-9838243.

Уроки фотошопа для начинающих.  
0351-3747490, 0176-76786497.



## СУББОТА, 7.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b> 04.00 Доброе утро. Суббота 07.00 Умницы и умники 07.45 Слово пастыря 08.00 10.00 Новости 08.15 101 вопрос взрослому 09.10 10.15 Видели видео? 11.40 На дачу! 12.50 Угадай мелодию 13.25 Х/ф Благословите женщину 15.40 Т/с Ледниковый период 19.00 Время 19.20 Сегодня вечером 20.50 Х/ф Контрибуция 23.50 Х/ф Дежа вю 01.35 Наедине со всеми 02.20 Модный приговор 03.35 Х/ф Чокнутые	08.15 По секрету всему свету 08.35 Всеросс. потребительский проект "Тест" 09.00 Вести 09.30 Пятёрко на одного 10.10 Сто к одному 10.50 Юмор! Юмор! Юмор!!! 11.45 Доктор Мясников 12.45 Х/ф Белые росы 14.15 Х/ф Холоп 16.05 Привет, Андрей! 18.00 Вести в субботу 19.00 Х/ф Чужая сестра 22.25 Романтика романса 23.20 Х/ф Единственная... 00.55 Х/ф Сила любви	12.55 Х/ф Семейное дело 16.15 Х/ф Дорога из жёлтого кирпича 19.25 Принят комедиантов 21.20 Право знать! 22.35 90-е. Сердце Ельцина 23.15 Прощание. Сергей Доренко 23.55 Свадьба и развод. Е. Добровольская и М. Ефремов 00.35 Прощание. Леонид Филатов 01.15 Мой герой. Елена Полякова 01.55 Д/ф Маркова и Мордюкова. Заклятые подруги 02.35 Д/ф Семейные драмы. Несчастный кинобрак	14.30 Прогулки по Израилю 15.00 03.00 Редакция 16.00 17.00, 18.00, 19.00 Т/с Нарушение правил 20.00 Израиль за неделю 21.00 Вы держитесь 22.00 Церемония награждения "Aurora's 5th Anniversary" 06.00 Сквозной эфир 04.00 Big Money	02.15 ТАСС уполномочен заявить... 8 с.
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b> 04.00 Утро России. Суббота 07.00 Вести. Местное время 07.15 Местное время. Суббота 07.35 Диалоги о животных. Лорд Парк. Тенерифе	<b>TVCI</b> 05.00 Х/ф Любимая 06.30 Смех с доставкой на дом 06.45 Д/ф Юрий Гальцев. Обалдеть! 07.35 Православная энциклопедия 08.05 Х/ф Тёмная сторона света 09.35 10.45, 03.15 Х/ф Война и мир супругов Торбеевых 21.00 События 10.30 Х/ф Небо Москвы 11.35	<b>RTVI RTVI</b> 07.00 М/ф 09.00 Это не Фрейд 10.00 00.00, 01.00 Час Speak 11.00 Борис Громов. Генерал. Губернатор 11.30 Борис Шапошников. Мозг армии 11.55, 04.55 Нам надо поговорить 13.00 Люди, сделавшие Землю круглой. Валдиш Пельш 14.00 Легенда	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 04.00 ТАСС уполномочен заявить... 5 - 6 с. 07.30, 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино 08.15 Право на убийство 10.15 Доспехи Бога 12.00 Обитель проклятых 14.25 Д'Артаньян и три мушкетёра 2 с. 16.50 Кулак ярости 18.50 Новый кулак ярости 20.35 Младенец на \$30 000 000 23.45 ТАСС уполномочен заявить... 7 с.	<b>НТВ-МИР</b> 04.05 Т/с Возвращение Мухтара-2 06.00 08.00, 14.00 Сегодня 06.20 Смотр 06.55 Их нравы 07.35 Готовим с А. Зиминным 08.20 Умный дом 08.35 Главная дорога 09.15 Поедем, поедим! 10.15 Живая еда с С. Малозёмовым 11.10 Квартальный вопрос 12.15 Своя игра 14.20 Следствие вели... 16.00 По следу монстра 17.00 Центральное телевидение 18.20 Т/с Ты супер! 21.10 Международная пилорама 21.55 Х/ф Русский характер 23.50 Квартирник НТВ у Маргулиса 01.00 Революция Live 02.10 Т/с Дело врачей 03.35 А. Журбин. Мелодии на память

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 8.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b> 04.00 08.00, 10.00 Новости 04.10 Х/ф Чокнутые 05.15 Играй, гармонь любимая! 05.55 Часовой 06.25 Здоровье 07.25 Непутёвые заметки 08.20 Жизнь других 09.15 10.15 Видели видео? 11.55 Х/ф Батальон 14.15 Юбилей ансамбля "Ариэль" 16.00 Фигурное катание. Кубок России. Женщины. Короткая программа. Прямой эфир 17.00 Т/с Три аккорда 19.00 Время 20.00 Метод 2 21.50 Х/ф Аритмия 23.45 Х/ф Всё о мужчинах 01.05 Наедине со всеми 01.50 Модный приговор 02.40 Давай поженемся! <b>РТР-ПЛАНЕТА</b> 04.05 Х/ф Чужая сестра	07.20 Местное время. Воскресенье 07.55 Пешком. Серпухов купеческий 08.15 Устами младенца 09.00 Вести 09.15 02.45 Когда все дома 10.00 Сто к одному 10.45 Парад юмора 12.20 Х/ф Легенда N 17 14.40 Х/ф Снежная королева 18.00 Вести недели 20.00 Москва. Кремль. Путин 20.40 Воскресный вечер 23.30 Д/ф Великая Русская революция 01.10 Х/ф Любовь приходит не одна	11.15 Д/ф Юрий Яковлев. Я хулиганил не только в кино 11.55 20.50 Х/ф Любимая 13.00 Московская неделя 14.00 Х/ф Тёмная сторона света - 2 15.30 Хроники московского быта. Неизвестные браки звёзд 16.15 Прощание. Арчил Гомиашвили 17.00 Д/ф Женщины Владимира Этуша 17.45 Х/ф Звёзды и лисы 22.20 23.25 Х/ф Дорога из жёлтого кирпича	16.00 17.00, 18.00, 19.00 Т/с Невеста из Москвы 20.00 Специальный гость 21.00 04.00 Дилетант 05.00 Редакция 23.00 Прогулки по Израилю 23.30 Легенда 01.00 Нам надо поговорить 02.00 06.00 Сквозной эфир	02.15 ТАСС уполномочен заявить... 10с.
	<b>TVCI</b> 05.00 01.40 Х/ф Семейное дело 08.15 Фактор жизни 08.40 Д/ф Семейные драмы. Несчастный кинобрак 09.20 Актёрские судьбы. Людмила Марченко и Валентин Зубков 09.50 Спасите, я не умею готовить! 10.30 23.10 События 10.45 Смех с доставкой на дом	<b>RTVI RTVI</b> 07.00 М/ф 09.00 Люди, сделавшие Землю круглой. Валдиш Пельш 10.00 11.50 Час Speak 11.00 Израиль за неделю 13.00 03.00 Наука против 13.30 03.30 Небоскрёбы 14.00 Психология власти 14.30 Спойлер 15.00 00.00 Big Money	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 04.00 ТАСС уполномочен заявить... 7-8 с. 07.30, 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино 08.15 Кулак ярости 10.15 Новый кулак ярости 12.00 Младенец на \$30 000 000 14.25 Д'Артаньян и три мушкетёра 3 с. 16.50 Большой Босс 18.50 Возвращение высокого блондина 20.35 Есения 23.45 ТАСС уполномочен заявить... 9 с.	<b>НТВ-МИР</b> 04.05 У нас выигрывают! 06.00 08.00, 14.00 Сегодня 06.20 И снова здравствуйте! 06.45 Кто в доме хозяин? 07.30 Едим дома! 08.20 Их нравы 08.35 Первая передача 09.05 Чудо техники 10.00 Дачный ответ 11.05 Нашпотребнадзор 12.05 Однажды... 13.00 Кремлёвские жёны. Нина Берия. Жена дьявола 14.20 Следствие вели... 16.00 Новые русские сенсации 17.00 Итоги недели 18.10 Т/с Ты супер! 21.05 Звёзды сошлись 22.35 Основано на реальных событиях 01.40 Т/с Агент особого назначения 03.20 Враги народа



Rothenburger Str. 33 · 01099 Dresden  
Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

## КОЛБАСЫ, САЛО, КОПЧЁНОСТИ

фирм «Гермес» и «Три поросёнка».

Impressum  
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
Тел. редакции: 0351 - 208 53 664  
0176 - 22 32 76 21  
e-mail: club-sp@web.de  
Информационная поддержка:  
"Club St. Petersburg e. V." Dresden  
Газета распространяется бесплатно.  
Тираж: 1000 экз.  
Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.

**Kolibri**  
Kinder- und Elternzentrum  
"Kolibri" e.V.

0351-2068441  
Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden  
www.kolibri-dresden.de

www.antea-dresden.de

## ПОХОРОННАЯ ФИРМА



ВАШ НАДЁЖНЫЙ  
КОНСУЛЬТАНТ И ПОМОЩНИК  
В СЛУЧАЕ ТЯЖЁЛОЙ УТРАТЫ  
И ПРИ ПОГРЕБЕНИИ

Все виды ритуальных услуг  
с соблюдением религиозных  
и светских традиций

**0351 / 42 999 99**

В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ СУТОК